

# LO GERONÉS

## SETMANARI DE AVISOS Y NOTICIES

PORTA-VEU DEL «CENTRE CATALANISTA DE GERONA Y SA COMARCA»

### PREU DE SUSCRIPCIÓ

|            |                    |
|------------|--------------------|
| Gerona.    | 1 peseta trimestre |
| Fora.      | 1'25 id.           |
| Extranjer. | 1'50 id.           |

Un número 10 céntims

### ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

Rambla Llibertat, 31

Any 5.<sup>ta</sup>

### LA PROFESSÓ DEL CORPUS Á IGLESIA

La vuitava del Corpus, que desde enguany serà de tant més recordansa per Barcelona, acaba de passarla en un dels recons més tranquil·ls y religiosos d'Europa, en lo cor del Tyrol y à la falda de sas montanyas més alterosas.

Aquí, com à casa, m' he trobat que fan professors; y encara que no van vestides ab lo boato y sumpluositat que la riquesa y ls elements oficials, propis de una gran ciutat, confeccionan, produheixen una impresió més grandiosa y commovent. Serà per l' escenari ahont se desenrotllan; serà per la bona fé que las presideix; serà per la sinceritat que las anima; serà per la honradesa, per la senzillés de la gent que las integra. Mes lo cert es que may he vist cap espectacle religiós organiat pels homes ahont aquests quedessent més sacrificats, més petits, més eclipsats, ja que sa personalitat, fins lo seu bulto, desapareixen, en certs moments, com per art de tramoya y un se queda gosant d' una apariència que, ni somniada, podria combinar-se tant mística, tant vaga, tant ideal ni tant poèmatica.

M' explicare: a una hora d' Innsbruck y cap à llevant, muntanya amunt, fins à mil metres sobre l' nivell de la mar arraceraut per boscos centenaris, se troba Igls, dominant la amplissima vall del Inn; la vall que tancan unas serranias feréstegas, sempre nevadas, sempre vehinas del cel, que imposan respecte com l' imposaria la contemplació d' una colla de jayos ben sapats, curtits de pell, ferrenys y manells de cabells que fessen la sardana entorn d' un prat. Es lo que se'n diu un poblet de quatre casas, tant petit, que ni dona feyna per un capellà. No obstant té la seua Iglesia, guarnida y enflocada com la millor de nostra Andalusia; ab lo seu campanar, punxagut com una llansa, lo seu cementiri al vol, rialler com una faixa, ahont creien alhora creus y flors; ahont lo mateix hi piulan los auells que hi ploran las famílies; ahont ab la mateixa tranquil·litat hi puja à tomballons la maynada, que hi pasturau les gallines.

Donchs aquest poble, aquesta Iglesia, aquest campanar i aquest cementiri s' empolayan d' allò millor pera celebrar la festa del Corpus.

Arribat lo dia s' enraman los carrers; s' engarlandan portals y finestras, gelosías y balcons, graners y porxos; el campanar, teulats y entenes s' arriean mil banderas; s' omplen de flors las tombas y ls altars; surten a lluir relíquiaris, credensas y llàntias de plata y, desde l' clarejar, trillejan las campanas; esclaten las bombardes (instaladas per bateries al mitj dels camps), campa l' bestiar per allà ahont vol; bufan los de la xeranga; s' acoblan los del soilell; la gent s' aixiribeix y tothom, beu mudat, surt de casa, guaya l' cel, ab alegria si fa bo y arrufant lo nas si amenassa mal temps, y tira cap à la Iglesia ahont à las vuit comensa la funció.

Enguany lo dia va llevarse molt ventat y lleganyós, més a las vuit la Iglesia era plena y ls qui no hi cabian s' apinyaven fora l' portal y bon xich més enllà. Sortí l' capella (aquell que no tenint prou feyna à Igls regenta per mestral una altra parroquia un quart més avall, la de Will, repartint la seua persona per festas alternadas, entre la una i l' altra) a oficiar, revestit de puntas, sedas y brodats d' or, y, a toch de campana, comensa la missa entre núvuls incens, pampallugueig de llums, gemachs d' orga, cançons de noves, xiú xiú d' oracions y bau de gent à dintre; i, a fora l' sometent, format, engegava de tant en una tanda de descargas anunciant ab lo seu retrò, que venia y escampava fins à esmortuhirse per tota la contrada, lo eurs de la cerimònia.

Mentre la celebració del ofici caygué un ruixat que inquieta la concurrencia, temerosa de que la pluja no li permetesse completar la festa ab la tradicional professió que se celebra entre cases y s' esmuny entre ls sembrats, camps i praderies fins à resseguir totes las Creus terminals del poble.

Enini de missa hi hagué una estona de duplex. Tothom correva al cel com suplicant que ab un cop de vent escombrasse aquella nuvolada per un parell d' horas, s' establi un temps de recados entre l' carrer y la sagristia; l' ansia y

### ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

Rambla Llibertat, 31

Diumenge 12 de Juny de 1898

### ANUNCIS Y COMUNICATS

Prens convencionals

De tots los llibres, folletons, etc., que s' remetin à la Redacció, se'n donara compte en lo Setmanari.

Núm. 217.

la contrarietat se pintavan en totes las caras y ningú gosava moures del entorn de la Iglesia. Sembla, talment, un aixam de pollets esporuguis que temessen deixar la escalfor de la lloca.

Al fi, presumint que l' vent aguantaría la pluja, se decidi organizar la professió, millor dit la professió s' organisa per ella mateixa, comensant à caminar; y, ab ella, tothom se posà en moviment. Obrian la comitiva ls ganfanons y la creu, com à casa nostra; seguian totes las noyas de la rodalia, desde las més xicas à las més grans, vestides de blanch y coronadas ab flors del camp; venian las casadas ab sos trajes de núvia y sas diademades de tarongina y continuavan després las mares, las avias y las vellas, lluhint joyas y robes de familia, ab gran luxo de devantals y barrets ja de vellut, ja de seda brodats d' or, argent y llanticuelas, sempre negres y ab expléndidas cintas que l' vent feya volevar. Fins aquí tot eran donas, (bella colla, rica y fina de color, pera temptar lo pinzell d' en Mas y Fontdevila.) Ara venia la xaranga uniformada, presidida per l' arcalde portant banda y porra à tall de tambor major y dirigida pel mestre d' estudi y desseguida la colla armada del sometent, (un piquet de trenta homes ab sos correspondents gastadors y l' seu capitá) calats sos barrets, que duyan enflocats à qui més podia de flors, cintas y plomas. Darrera d' aquest element, diguemne oficial, caminava l' grupo de baylets, joves y demés homes inscrits en las germandats (bona col·lecció de tipos per recreyar lo gust d' en Graner), quinas banderas cruxian y brandavan desafiant la ventada, tots barrets en mà, aparellats, y passant lo rosari; y finalment quatre escolanets y sagristans fent costat al sacerdot que, sota tàlem, passejava triomfadora la ostia santa perpellejant com un estel, més brillant y més encés que la custodia. Tancavan la marxa dos carabiners vestits de gala y tota la demés gent sobrera en compacte agrupació.

Aixis, ab aquesta formació, ab tal ordre y sense altre lluminaria que la claror mate d' aquell dia rúsol, la professió anà fent lo seu curs accompanyada de cants, resos y musics apagadas pel vent y contemplada per molt pochs espelejadores, de segur tant forasters com jo mateix.

Aquí es costum tradicional que tot lo poble fassi corteig à Nostre Senyor; per això s' abandonan las casas, portas obertas, y, al fi de que lo pas de la professió no quedí tant desayrat, s' exposan en los balcons, portals y finestras totes las estampas y cuadros de sants é imatges religiosas que hi ha à las casas, las quals, al contemplar ab sus caras de públich inanimat la custodia, quedau benehidades per tot l' any.

Finalment y ab calma, solemne, lo cap de la professió tocà al primer terme, quedant eom encallada; s' obriren magestuosament los rengles d' accompanyants y pel carrer que deixaren obert avansà l' sacerdot, portant la custodia, fins à depositarla en l' altar que, ab mata y garbas de flors camperolas, s' havia guardat al peu de la Creu.

Quin moment d' emoció més gran fou llavoras! Lo vent, com obehint à la voluntat d' aquells bons feligresos, havia anal esfilgarsant la atapahida nuvolada que ja era prima, prima y deixava filtrar una llum tébia que començava à encendre ls colors y à donar vibració als cossos; y per moments, se veié com aquell paisatge, avans encantat, s' animava, accentuava sos relleus y guanyava calitat fins al instant en que, tothom agenollat y acotadas las testas, lo sacerdot prengué la custodia pera benehir la gent y sus llars, los camps, los boscos y las cullitas. Al punt de la benedicció, y mentres la custodia anava pujant, pujant, nos sembla que s' engrandia, s' engrandia, y que sos raigs s' anaven encendent, y estenentse y pujant més y més fins à fugir de las mans del sacerdot y emportada per las darreras boyras la veieren arribar al cel y elevarse allí pera confondre ab lo sol radian y enlluernador que apareixia.

Realment quedarem eulluernats y confosos, puig la naturalesa al sentir la caricia d' aquells raigs vivificadors despira de sopte, entonant un himne de vida primaveral ab tota la forsa de sos pulmons.

Instantaneament escoltàrem un aixoplament de veus; reflets d' auells, cants de guaiillas, xiseles d' alosas, crits de tudons, alejar de corbs, veriches de grills y cigalas, rondinar mil insectes, bels d' ovelles, brandej d' esquelasses, jemeuchs de badells, potegar d' eugas, lladruchs de go-

ssos..., sentirem arrelar las llevors, florir las brancas, esclarafar las ponçelles, engreixar la herba, granar las espigas, plorar resina ls pins, desglassar las neus, revenir las fonts..., veiérem la terra amararse de llums, colors y fantasias, espavilarse ls sembrats, estarrufar-se ls prats, redressar-se ls boscos, arracerar-se las boyras, y apropi del cel, ja blau y estrenyiat, apareixer las montanyas, aquella sardana de jayos, de blanca caballera, la testa descoberta...., y mentrestant l' home, arraulit, com ubriacat per los perfums del espectacle, sentintse rey de tot allò, pero un rey avassallat que reclama ajuda à la musica, à la pòlvora y à las campanas, pera fer sentir sa veu en aquell concertant indescriptible.

¡Qué es hermos tot lo creat! ¡Com imposa la naturalesa quan canta! En moments semblants no es estrany que l' home s' quedí petit y atorrollat. La criatura atreta por lo Criador s' adona de la seva insignificancia. La intel·ligència esma perduda al escoltar aquelles veus, resso de lo misteriós y de lo etern tanca sos ulls escrutadors y no té més remey que exclamar: « Crech en Deu, pare, tot poderós, Señor de Cels y Terra. »

La professió tornà a caminar y à cada Creu de terme, à cada nova benedicció, acompañada de musica, repichs de campanas, encens y escopetadas, los ulls del esperit sentiren la imposició del mateix simbol; mentres los de la cara seguian gosant del quadro que l' artista diví y omniponent havia compost ab una riquesa infinita de matisos, tons, notes y armonias; quin efecte panoràmic apareixia més pintoresch, més viu, més calent, més palpitant, més vibrador, més brillant, més poètic, à mida que la atmosfera se purificava y que l' sol, guanyant forsa, l' embolcallava amorós ab son finíssim vel de llum daurada. Allò fou la apoteosis més sublim que s' puga veure de l' ostia santa; allò fou l' acte més grandios d' adoració que la naturalesa pot rendir al eos y à la sanch del seu Criador! Acte al que l' home contribuïa sumis, acotant son cap plé d' orgulls y miserias, obrint sus potencies à la Fé y enmatllevant al foix y al bronze sus veus retronadoras.

JOAQUÍN CABOT Y ROVIRA.

Igls (Tyrol) 15 Juny de 1896.

### LES ALIANCES

Pera que cap gran potència busqui o desitgi la aliança d' Espanya, es precis qu' aquesta aliança li porti alguna ventatja.

Les ventatges qu' una nació por portar à un' altre son de tres classes: primera, ventatges territorials; segona, ventatges econòmiques, y tercera, ventatges militars.

Ventatges territorials Espanya pot oferir-ne, donchs, prescindint del territori peninsular, li quedan de son antich imperi colonial vastes possesions à l' Afrika, à la Amèrica y sobreto à la Oceania, algunes d' elles que de cap profit li servexen donchs de molts anys les té oblidades y abandonades. A res més podia referir-se En Silvela quan ya dir que si Espanya volia sortir de son aislament era precis qu' anés à trucar à la porta de les potències ab les mans ben plenes.

De ventatges econòmiques poques ne pot donar que ja no hage denades per lo que respecta à franquícies comercials y baix aquest punt de vista som d' opinió que la aliança d' Espanya sera poch buscada. Per altre costat, essent Espanya una nació pobre no es à ni ella à qui puga acudir pera que li deixi diners cap gran nació que també ne tinga falla.

Pera saber si Espanya pot facilitar à algú ventatges militars que fassin l' aliança covejable es precis atendrei a una munió de circumstancies.

En primer lloc cal averiguar si als ulls de les grans potències té o no Espanya una forsa militar positiva. Aquesta s' ha de graduar pel nombre y valer militar dels elements de guerra de que en lo moment convenient pogués disponer. Avuy la forsa de las nacions el de dos classes, territorial y marítima. Com à forsa marítima Espanya fins ara representa poch, pera que la seua aliança ab cap gran po-

tencia pugui donar a n' aquesta lo que li faltés en poderiu naval. En quant al exercit de terra en curt temps y gracies a les guerres colonials ha progressat molt en nombre y en organització, pero no obstant creyem no quedar curts afirmando que de moment no podria aportar gaire més de cent mil homes degudament provechats de tot lo necessari, ab instrucció militar y regularment manats. De soldats ne podria posar en peu de guerra potser més d' altres tants, pero necessaria temps y elements que ara per ara no té. Baix aquest punt de vista, tampoch es envejable lo seu concurs pera cap gran nació.

En canvi aquesta forsa es major si s' considera dintre de casa y adquiereix un valor relatiu especial per la situació geogràfica y fins a cert punt estratègica de la península. Axís, mestressa Espanya de Tarifa y de Ceuta, la seva marina de guerra, encara que escassa, podria servir perfectament pera tançar una de les portes del Mediterrani, lo que baix lo concepte naval li dona una importància que podria esser de molt profit a determinades potències; y un cos de tropes de cent ó cent cinquanta mil homes guardant los Pirineus y amenassant invadir si convingués lo mitjà de França, debilitaria molt a n' aquesta última nació obligantla a distraure de les seves forces un contingent respectable, circumstància igualment que tant França com les nacions que pugui estarhi en guerra los interessa tenir en compte.

Aquestes ventatges relatives y de caràcter especial venen, no obstant, contrarrestades per desvantatges de caràcter també especial y propi del Estat espanyol, que constitueixen per aquest causes de debilitat y fins en un moment donat motius de graves compromisos pels que fossen sos aliats. Nos referim, primer, a la extensió y distància de les colonies espanyoles, mal unides y poch adictes a la metrópoli com desgraciadament la experiència ha ensenyat a propis y a estrans; y, segon, al caliu permanent de perlorbaçó en la mateixa península, que fa qu' haguém passat més de mitj segle barallatnos nosaltres ab nosaltres y qu' estém constantment com qui diu quasi en situació constituyent. Carlins y dinàstichs, monàrquichs y republicans, estan sempre a la que salta y disposats aprofitar-se de la primera ocasió favorable que se'ls presenti pera apoderar-se de la direcció y governació del país. Los Gòverns espanyols no son, doncs, tant estables ni tant solts com aparenjan, y com aquesta debilitat d' arrel es ben coneguda per les potències, conduheix a aquestes a allunyarse de nosaltres, y posa a les seves mans elements suficients pera inutilizar qualsevol ventatja qu' algú pretengués traure de la nostre aliança.

En resum: Espanya no pot donar a les potències que abella s' alihin altres ventatges que les qu' hem anomenat territorials, y, com tota aliança suposa ventatges mútues, si les que Espanya necessita de la nació ab ella aliada fossen moltes, clar està que les territorials que se li exigiren serien també molt importants, del contrari tota aliança se feria impossible.

En altre número acabarem aquest assumpt.

rebaixa de morts y ferits, polser massa rebaixa, perque hi ha una diferència una mica massa grossa dels quatrecents que foren lo primer dia, nombre que a nosaltres no'ns sembla may prou versemblant per excessivament gros, y 'ls cinquanta que son ara, nombre aquest al que tampoch donam crèdit complet per lo mateix que s' allunya massa del primer. Molt preocupada debia estar aquell dia la nostra gent quan se li multiplicaren tant los morts y 'ls ferits, essent aquells de tan bon contar. Dia de mort ho fou y de veras, y Deu no més sab a horas d' ara tot lo que mori en aquella tristissima feta.

Cancionera va tornar-se la guerra, mes per qui té el nirvi aqueixa eanconeria pol significar preparació y augment. Dihem pot porque no ho sabem, que així com no sem cas de les notícies volants que suposan en los yankis desorganització e impotència, al meus actual, d'antashí no més un valor determinat, aquell que pot justificarse ab la demostració y ab l' experiència, tampoch nos espantan aquells que ns fan saber que 'ls Estats - Units son poderosos, militarment considerats, per menjarse milx mon, empassantse 'ls ossos y tot.

Es veritat qu' 'lls no tenen soldats y que aquells no'ns fan ab diner. Si no tenen altra gent que la que han reclutat a l'última hora, fent arreplegadiça de tot, no desembarcaran pas en las costas de Cuba un exèrcit lluit. Tampoch se sab que tingan 'ells una verdadera organització militar dintre de la qual aqueixos soldats mercenaris puguen instruirse y disciplinarse ab la brevedat de temps que las circumstancies imposan. Per cap cantó s' es vist may que l' Unió americana fos ni volgués esser una potència militar. Al contrari, ella ha predicat sempre la pau y la fraternitat universal y ha volgut y presumit ferse heralt de la civilisació. Y aquí està l' error seu al declararnos la guerra a totes passades, aquí està la més gran condemnatció de la seva actitud en lo conflicte cubà. Si nosaltres haguessem tingut més seny y, volent fer de nació poderosa que té y vol guardar colonias en gran manera envejadas, nos haguessem sabut preparar per renir ab qualsevol que nos las volgués disputar, la diferencia no seria tant gran, y, confiats en la justicia de la causa y en la ventatja de tenir millors soldats qu' 'ells, fins podríam esperar la victoria.

Però la guerra es cara y nosaltres no estam en lo cas de poderla sostenir. Gran cosa es lo patriotisme, pero no es prou poderós per descubrir mines de plata y or ab que encunyar moneda. Lo patriotisme se traduirà fins ab excés, ab molt excés, en manifestacions públiques, en funcions de teatre aplaudint ab estrépit las anomenades *coblas alusivas*, en articles de periódich y en las graciositats de las conversas hont tot sovint hi brilla més la petulancia que'l talent. Pero ab diners lo patriotisme s' hi traduix pocas vegadas. Si la suscripció nacional no puja, si, com ha dit algú en las Corts y en la premsa, resulta un verdader fracas y fins una vergonya, es que la majoria dels espanyols veu venir l' auiment en la contribució, lo tribut de tot un any pagat a la bestreta, ó, dit en termens clars, pagat de més; lo correspondent sello de guerra, las mil invencions qu' en matèria de tributs saben fer los governants apurats d' Espanya, terra predilecta de l' imaginació, y, per torna de totes aqueixas coses, la falta de metallich, la depreciació del bitllet, lo curs forçós, los papers de banch de cinch pessetas ó de ral, es dir la ruïna econòmica d' una nació que havia conservat l' or ab prima fora de casa en aquells anys veraderament accidentats de l' època revolucionaria, ab tres guerres civils y una llicència desenfrenada en lo poble.

Y així, tan galdosament posats, hem de sostenir dues guerres colonials y una guerra exterior ab un dels pobles més poderosos de la terra. Y, com si no fos prou poderós aqueix poble, va parlantse ab insistència, y 'l primer de parlarne es un ministre de la Reyna Victoria, d' una aliança ab l' amo del mon, ab l' Inglaterra, que té forces a la mar superiors, casi s' pot dir, a totes las demés potències europees reunides. Pobrets! necessitan qui'ls ajude.

Com ho hem de fer, doncs, sense l' nirvi de la guerra? *Nada*, empenyantlos y fora. En Cánovas, lo gran estadista, quan encara no estavam tant envegats com ara peró en temps que ja les dues guerres colonials costaven un sentit, trobà l' desllorador feut aquell célebre empresari de 400 millions, que fou cubert de sobras, al menos en apariència, y valgué un triomf al govern conservador. Nosaltres no'ns hi sapiguem entusiasmars, perque per una cara veyam la càrrega que's posava sobre la nació y per l' altra cara las espines que podien trobar los prestamistes. Totá aquella dineràda, es clar, ja s' ha acabat, perque son moltas bocas a menjar y ademés los interessos pujan una borralixeria; però no hi ha remey, faltan diners. Encara que a pagar las atencions del exèrcit no hi sia l' Estat tan amant com se necessita, encara que s' cobre de vegadas lo mes de Juliol quan glassa y 'l de Janer quan fa calor, s' ha d' anar pagant, y d' alla hont no n' hi ha no'ns raja. Com s' ho arreglarà, doncs, lo pobre Sagasta?

No queda altre recurs que tornar manllevar. Las Corts, a bots y empentes, ja hi arribaran a aprobar los recursos extraordinaris, ab lo qual vindrem l' admirable contrassenyal de que las forces nacionals estaràn més carregades de tributs quan més produchein; ja ho aprobaran tot, que

per alguna cosa té l' govern majoria; perci encara no n' ha prou, ni s' pot esperar al Agost en que 'ls tributs extraordinaris començaran a pagarse. Tornem a manllevar. Aquesta vegada diuhem que l' prestamista serà la França, que'ns que tingan encara alguna garantia. Però no falta qui ha fantasiat en gran sobre aixó y, com en realitat, si aquest estat de cosas ya durant, de 250 millions no n' hi ha per un beure, nos ha fet saber que, no solament aixó, sinó tots los diners que haguen de menester nos dara la França y fin la séva amistat y cooperació y la de la Russia, ajudantnos materialment en la present guerra y en la que poguesso tenir ab l' Inglaterra a canvi de la cessió de las Filipinas de las Canàries, ó de las unes y de las altres, y ademés del port de Ceuta. En qual cas seria en gran manera divertit que, empenyats en salvar lo braç, nos deixassem tallar les dues camas.

Com a Espanya tot resulta lògich, també ab lo temps podria resultarho aqueixa espècie, qu' hem de tenir ara per ara com una broma de mal gust. La falta de diner porta a fer moltes barbaritats y aquesta falta se sentirà més cada dia. Com aqui proceuram no més per l' avuy, cada mes hem de fer un pressupost nou y lapar un nou forat. Qui ho sab fins ahont nos pot fer arribar la falta de pecunia!

Verdaderament es trist qu' en aquest temps de neutralitat universal l' Espanya tinga adormit, lo gran nirvi, lo nirvi de la guerra. Y que no hi ha medi de despertarlo, ni à erits ni a garrotadas. Més que adormit es mort. Es una paràlisi que pot arribar fins al cor a l' hora més impensada. — M. R.

## Notícies

### Oficials

**AJUNTAMENT.** — Sessió del 6 de Juny. — (1. convocatoria). Reunits 13 concejals baix la presidència del Arcalde Sr. Boix, s' han pres los acorts següents després de aprobar la acta anterior:

Aprobar comptes pér valor de 19175 pessetes.

Se donà compte del ofici de la Superioritat aprobant la permuta acordada entre la Diputació y Ajuntament per obrir la plassa del Hospici.

Nombrar peó de la Devesa a D. Juan Serra.

Se llegí lo plech de condicions pér la subasta del arrendament de consums per espay de tres anys al tipò de 220.000 pessetes, que fou aprobat després de viva discussió, senyalantse per la subasta el dia 18 a les onze del matí, designantse al concejal Sr. Gumbau pera presidirila.

Lés notices gravíssimes vingudes de Filipines, de les que suposém enterats a nostres llegidors per la premsa diaria, han confirmat los temors que repetidament havíem manifestat tenim per aquest cantó y han desvanescut la novela que s' havia forjat, y que l' Govern no havia desmentit com era l' seu deber, respecte de la esquadra del almiral Cervera. Per desgracia, aquesta continua tancada a Santiago Cuba y Deu vullà que n' puga sortir. Fins ara, los esforços dels nord-americans contra aquesta illa los hi han sigut de poch profit, pero cada dia aumentan los seus preparatius y 'ls seus elements de guerra y perill que molt aviat la cosa se formalisi també per aquesta banda més de lo que'ns convindria. Se comensa a parlar de demanar lo coneix de les potències pera posar terme a la guerra, los desitjos de pau son cada dia majors, y més extensos en tota la nació; pero 'ls partits com més veuen la cosa perduda, més aprenen y més amenassan, y en aquest concepte son altament deploables algunes de les escenes que han tingut lloc en lo Congrés. Lo patriotisme dels partits acaba just allá ahont comença'n les seves esperances de aprofitar-se de les desgracies d'Espanya.

— En lo plech de condicions pel arrendament del impost de consums d' aquesta capital, se reduueixen quasi a una meitat los drets sobre l' vi, en un 40% les farines y s' concedeixen entrades lliure sense pago de drets als olis. Respecte a aquests, lo govern francés ha disposat que d' aquell devant no serán admesos gosant los drets de la tarifa mínima si no van acompañats de la justificació de son origen per medi de certificats expeditos per les autoritats espanyoles, visats pels cònsuls.

— S' han remés al President de la Comissió de Presos del Congrés - Madrid los següents telegramas:

— La Camara Agrícola de La Sellera y pobles comarcans se seva la proposició del Institut Català de Sant Isidro, sustentant recàrrec 20 per 100 á tributació rústica per impost sobre exportació productes agrícols, y prega á V. S. se serveixi patrocinarla.

— Foment Industria, Comers y Propietat Gerona s' adhieren Institut Català Sant Isidro y Lliga Productors Catalans sobre exacció riquesa rústica del 20 per 100 que se projecta per considerar-lo perjudicial interessos agrícoles.

— Han rebutjat en la Universitat de Barcelona lo final de Llicenciació en la Facultat de Dret los joves d' aquesta ciutat don Joseph M. Fabregas y Planas, don Bernat Gironès y don Joaquim Llobet. Rebin tots nostre enhorabona.

— Hem rebutjat lo número 101 de la revista ilustrada *Missions catòlicas*, que conté com tots los de aquesta important publicació un nutrit text y bon nombre d' esquemes gràfics.

## LO NIRVI DE LA GUERRA

EDICACIÓ 231

Ja ho sabem tots quin es lo nirvi de la guerra. Y sabem alguna cosa més, ço es que aqueix nirvi ja n' tenim nosaltres, que ja en aquest cas de *nació moribunda* aqueixa corda no hi vibra, y que, ab tot y aixó, tenim guerra y, per consegüent, hem de tenir nirvi. No basta el clàssic *valor espanyol*, no n' tenim prou del *pudor honor nacional*; per comprar canons, per provehirnos de municions, per fer barcos de guerra nous, que a la moda d' ara cada un es un castell que, com té la base poch ferma, se pot enfotzar a l' hora més impensada sens ni tant sols haver servit, com succehi ab lo *Reina Regente*; per mantenir als soldats, per armarlos, per provehirlos de tots los instruments que ha inventat la ciència militar — ciència li diuhem —, es dir la ciència de destruir als homens, per tot aço y per lo que'ns callam se necessitan pecunias, y, ja! tot ho tenim, entusiasme, patriotisme, indignació... però quartets ni pensarhi. Y, en canvi, nostres enemichs, los yankis, a qui negam lo patriotisme y l' honor y fins la decència, los yankis no saben qué ferse del diners, tancan sempre l' pressupost ab *superabundancia*, y no en lo paper com aquí sabem fer també si'ns dona la gana, sino en la caixa, lo qual es bon xic d' diferent. Ells, doncs, los yankis tenen lo nirvi de la guerra. Y perque l' tenen y perque, encara que no parlen *cristià*, com diuhem a Madrid, saben aquell adag, formulat, bé que no inventat, per en Quevedo, *si la memoria no nos es infiel*, que diu que *poderoso caballero es don dinero*, per tot aixó los es facil a ells fer la guerra, tant com nos es difícil a nosaltres. Y per çò, injusta ó no, nos la van sent, y lo pitjor de tot es que la guerra va tornar-se cancionera, tant qu' en una mesada y mitja ara mateix que dura casi podríam dir que no hi ha hagut res si no hi hagués hagut lo de Cavit, que fou bop xic massa. Veritat es que ara ha vingut

— S'ha anunciat pel curs de traslació la càtedra d'Agri-  
catura que s' troba vacant en lo Institut de Figueras.

— Diu un periòdich del Mitjdia de Fransa que M. Trico-  
che, director de la Societat de llum elèctrica de Burdeus y  
troba fa alguns dies à la Cerdanya y s'occupa activament en  
lo projecte de construcció de la línia d' Olette à Bourg-  
Madame. Van a prosseguir-se les estudis complementaris.

— Dintre de poch temps quedarà dividida aquesta regió  
en dos terços de la Guardia civil, comprendent lo primer les  
provincies de Barcelona y Girona y l'segon les de Tarragona y Lleida.

— La Companyia del ferro-carril de Tarragona à Bar-  
celona y Fransa projecta establir, a comptar del dia primer  
de Juriol vinent, uns abons personals é intransferibles que  
permetran viatjar per sas xarxes en 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> classe, ab re-  
baixas del 33, 40 ó 50 per 100 sobre ls preus ordinaris.

Dits abons s'expediran en totes les estacions de la ex-  
pressada Companyia, enclavades en territori de Catalunya,  
per altre qualsevol de les mateixas; servirán pera determinat  
número de viatges en proporció de la rebeixa, y tindrán  
un plazo de durada de 30 dies.

— Abrahim als senyors «Furest y Companyia», pro-  
pietaris del manantial Vichy Catalá, la invitació que s'ens  
ha fet per l'acte inaugural de la primera secció del estabili-  
ment que s' construeix à Caldas de Malavella, quin acte  
deu tenir lloc avuy. Procuraré assistirhi.

— Ha mort la Mare Superiora de les Escolapies (R.I.P.).

— Avuy, en la professió que surtirà de la parròquial  
Iglesia de San Feliu, s'estrenarà la custodia per quina va  
deixar un benefactor la quantitat de dotze mil duros, segons  
diguem un any enrera.

— Diu un periòdich local que dintre poch sera collocat en  
lo campanar de la Iglesia del Mercadal un rellotje.

— Crida l'atenció de molta gent los molts pisos que hi  
ha sense arrendar en tots los carrers de la Ciutat, exceptuat  
de les afores.

— Ha mort á Barcelona D.<sup>a</sup> Teresa Freixa, mare del co-  
negut industrial y propietari don Joseph Canal, á qui, així  
com á sa familia, accompanyém en lo sentiment.

— Se diu que una virtuosa senyora que morí fa poch  
temps, ha llegat cinc mil pessetes pera la construcció del  
temple del Sagrat Cor que s'està edificant, y altre quantitat  
á la Puríssima Sanch.

— Avuy, á les tres de la tarde, se reunirà en son domi-  
cili social lo Consell general de la Unió Catalanista á la qua-  
na han sigut convocats tots los periòdics, associacions y  
agrupacions que d' aquell forman part desde la darrera re-  
unió celebrada lo dia 5 de Desembre del any passat.

— S'estant fent los travalls á Barcelona pera la consti-  
tució de una societat que se denominara «Associació excursio-  
nistesa».

En la mateixa ciutat s'ha constituit una nova agrupació  
catalanista denominada «Los Montanyenches».

— En la Junta general celebrada pel Col·legi d'Advo-  
cats d'aquesta Ciutat, foren reelegits pels cárrecs de dipu-  
lat 1.<sup>a</sup> y tresorer los Srs. don Emili Grau y don Francisco  
de P. Massa.

— S'ha constituit una agrupació catalanieta á San Joan  
de Horta, de la que forman part respectables elements d'  
aquesta localitat.

— Dem les gracies al professor de Dibuix del Institut se-  
nyor Camós per la invitació que ns ha tramés pera visitar  
la exposició dels travalls fets durant lo passat curs pels  
alumnes de la escola oficial, los quins estarán exposats del  
dia 10 al 17 d'aquest mes.

— La Lliga de productors del Principat de Catalunya nos  
prega fem present la urgencia de que totes les corporacions  
oficials y econòmiques de Catalunya telegrafen al President  
de la Comissió de Pressupòsits del Congrés y als Diputats y  
Senadors per la província, los perjudicis que portarà l'au-  
ment de la contribució prejectal y que no es cert què ls  
agricultors preferixin aquest augment á un gravamen del  
2% ad valorem sobre la exportació dels productes agrícols.

— No podem afinar á que obheix lo no rebrer fa una  
pila de dies lo cambi de nostre company Lo Somatent de  
Reus.

Tampoch rebém lo cambi del colega local *El Norte* á  
pesar de queixarnos en números passats.

— La suscripció nacional en aquesta província. — La vi-  
la de Cassà de la Selva contribueix ab 1.300 pessetes.

— La Sucursal en aquesta ciutat de la «Companyia fabril  
Singer», com han fet també les altres, ha contribuït á la  
suscripció ab 260 pessetes. Així agraheix á n'els patrio-  
ters que, plementa per nort-americana van insultarla dies  
passats, arrancant de sas portas lo rótul anunciat.

## VARIETATS

### DE LA GUERRA

*Conferència donada en l'Ateneu Barcelonès per D. Joseph Luis Pellicer en la retlla del 2 d'Abril.*

(Continuació.)

Jo m'creya coneixer la guerra en son aspecte ate-  
rador, bárbaro y repulsiu, més no la coneixia en la  
intensitat ab que se m presenta als ulls quant lo con-  
flicte d'Orient entre Russia y Turquia! l'any 78. Ja  
havia vist cremar més d'una casa, y enderrocarla pe-  
ra arrancarne l'fustam y ferne llenya; més no havia

contemplat lo cuadro lúgubre d'un poble flameant tot enter, y no una sola vegada. Tantost era una vila cristiana abrandada pels turchs, tantost era al invers, quan no era tot plegat. Tot devallant dels Balkans, al presentarse á la vista aquell hermos panorama de la antiga Tracia, quasi puch dir que tots los poblets y casas se senyalavan per espessos y negres fumerois, mentres d'allí n'venía llarga corriá d'infellos habitants, homes, donas, vells y pobretas criaturas, carregats ab llurs objectes de més valor, fugint enllà de las montanyas, cercant aixopluch en terra amiga, escavantse d'un enemic tan bárbaro y crudel en guerra y en pau com es lo turch.

Si desde l'cim de la montanya, de lluny, se veia l'anunci de la guerra ab los apilotats y denses revols de núvols del incendi, al baixar á la plassa sos resultats en formas humanas feyan erissar los cabells. Mentre tingui vida, veire clavat en mi l'esguart esferehit d'un infelis que, completament nú, mitj cayut en un rech, deya ab los ulls lo que diu un agonizant, un á qui se li escapa la vida, tallada sens motiu ni rahó, pare, espòs o germá, qui sap d'altres víctimas que per allí jeyan. La ressistencia de mon caval a anar endavant feu que m'adonés d'aquell desgraciat y mostrantsem ab son instant superior á mi: inútil fou tractar d'auxiliarlo. Coltellat tot son cos, desangrantse, enrogint l'aygua del rech, girava l'cap esforçantse com per enrahonar. Pero sols parlavan sos ulls ja entelats ahont s'hi reflectia la gúspira de vida que li restava; ab la expressió impossible d'explicar del que se'n va d'aquest mon sens poder fer més que mirar la impotència d'uns semblants seus pera salvarlo. En sos ulls vidriosos, que veig encare, hi he sempre llegit la maledicció de la guerra.

Tot aixó era l'fons, la decoració ne podem dir, lo secundari y accidental en aquella escena. La acció dramàtica se desenrotllava en combats y batallas campals ahont las baixas se contavan per mils com per exemple en l'embestiment de Plewna. Allí lo verament grandiós del lloc, la extensa línia de foch que sumava molts kilòmetres, la no menos importatit de defensa ab sos reductes, lo retró de doscents canons y ls milers de gent batentse, excitats y rabiosos tots, turchs, russos, y rumans, feya de tot aixó un cuadro de guerra difícil de ser sobrepujat en horrors, en desgracias y en sang vessada, tant com en un conjunt de salvatge bellesa, de destrucció y d'aniquilament, verdadera representació de la guerra en tot son esplendor. Després de quadro tan trist, de la grandiositat de la lluita, del enardiment de la batalla, després de la passió del entussiasme si's vol, las tristes escenes á las ambulàncies. Després dels travalls, sacrificis y dispendis que ocasiona la preparació d'una batalla semblant, los mateixos homes han de multiplicar sos esforços pera apaybagar en part sas consequencies.

Alashoras tots quants han escapat de la carniceria han de cuidarse dels que foren més desgraciats, y començan los convoys de ferits, los hospitals s'omplen de gom a gom, lo servei sanitari es insuficient, lo material-màtia, aliments y medicinas escassejan; sols abundan la miseria y la desgracia.

Alashoras d'entussiasme ni de passió no li queda res: sols hi ha gemechs y planys y queixas. De la gloria, ¿Qui se'n recorda?

En una de las grans tendas hospitals, ahont hi podian cabre doscents malats, s'hi feren durant la nit del gran atach de Plewna més de dues mil curas. Los convoys de carretas no acabaven mai. Allí per terra sobre de palla, en märfegas y matalassos, ajeguts, assentats, drets, de tota manera, uns sobre d'altres, despullats, mitj nusos uns, esparrocats, plens de sanch altres, esperavan gemegant centenars d'infellos que se l's curés; curats, se l's ne duya l'convoi y n'arribaven d'altres... La pressa, l'zel de metges y ajudants, los delicats cuidados d'una secció de senyores de la Creu roja, no eran suficients pera tanta desgracia, pera remey immediat á tant mal. Al costat d'un pobre á qui s'curava s'hi veia la esgrocada cara d'un que anava á finar y l's ays del que s'queixava's sonian ab la ranera del que ja's deixava per mort.

Defora á la entrada, una tur a's planyia demanant á crits que l's curessin, volent entrar, y al altre cap de la tenda un senzill embà de tela separava la cambra d'operacions de la sala del hospital. Allí l'metje geise (una celebritat, Director de la Clínica de Moscou) operava sens reposar un instant, auxiliantlo una velleta senyora que havia servit ja en las ambulàncies de Sebastopol: allí s'tallavan cama y brasos, peus y mans que feya fredat; sens vacilar, ab rapides, ab seguretat y sens perdre temps.

Quin horror! Allí s'podia apreciar en tot son valor los espantosos resultats d'un d'aqueixos fets de guerra que l's que n'son lluny tantas vegadas celebren ab repicaments de campanas, ab festeigs y ale-

grías. Al endemà, l'aspecte del hospital esborronava al més indiferent: tot era brut de sanch, fet un munt de pellingots, y defora, dalt d'un marge, una renglera de morts, molt llarga, esperava sepultura, y l'sol lluïgia, com sempre, en un cel seré d'un blau hermos. Lo contrast del home ab la naturalesa apareixia més eloquent que mai. Centenars de cadávers d'hommes, pocas horas avans plens de vida y de salut (qui sap si d'ilusions), estos en immensa filera: l'un prop l'altre sens distinció de categorías, barrejats per la mort, sagnos, estripadas las vestiduras, alguns mutilats, contretas las faccions, ab fesomias tots que esglayan de mirar, mentre los raigs d'un sol rialler y esplendent posavan més de relleu la obra de la fresa humana.....

En eixa campanya d'Orient los horrors de la guerra eran aumentats encara per lo fanatismus religiós y la salvatgeria dels turchs que s'rabejavan en los presoners y ferits y fins ab los morts als qui mutilaven trossejantlos sens pietat; sense aqueixa pietat que l's mateixos que organisan las batallas, los qui preconisan la guerra, no deixan de predicar, subsistint en aixó las contradiccions que en tot lo dels homes hi ha sempre.

(Se acabará.)

## SECCIÓ LITERÀRIA

### Violetas d'amor.

Quin matí de noyes macas,  
quin matí aquell del Abril.....

En lo calçer de las rosas  
quin bo hi feria morir!.....

En lo camí de la vida  
hi ha la font del amor,  
tots corren per arribarhi,  
qu'es ella el nostre consol.

Qui no'n beu de l'aygua pura  
se sent lo cor defalir;  
ditxos aquell que la troba,  
poden dirli qu'es felís.

No se gronxan tant joyosas  
sobre l's pétals de la flor  
las gotas de la rosada  
com ella sobre l'meu cor.  
¡Qué es bonica y encisera!  
sus galtones y son front  
son camp de lliris y rosas  
hont s'hi oretja l'meu amor.

Quin refugi de mas penas  
sa abrassada que m'acull!...  
¡quin cuixi de flors y molsa!  
¡quin balsam sa yeu... sos ulls!

ARTUR GIRBAL BALANDRU

## SECCIÓ COMERCIAL

### Mercat de Gerona del dia 11 de Juny

| Especies     | Mesures              | Pessetes |
|--------------|----------------------|----------|
| Blat         | QUARTERA DE 8 LITRES | 27'00    |
| Mestall      | "                    | 23'00    |
| Ordi         | "                    | 9'50     |
| Sègol        | "                    | 22'00    |
| Civada       | "                    | 10'00    |
| Besses       | "                    | 17'00    |
| Mill         | "                    | 17'00    |
| Panis        | "                    | 12'00    |
| Blat de moro | "                    | 17'00    |
| Llobins      | "                    | 10'50    |
| Fabes        | "                    | 14'50    |
| Fabò         | "                    | 15'50    |
| Fassols      | "                    | 46'00    |
| Monjetes     | "                    | 30'00    |
| Ous          | Dotzena              | 0'90     |

## SECCIÓ RELIGIOSA

### SANTS DE LA SETMANA

- Diumenge 12. — St. Onofre y St. Joan de Sahagún.  
Dilluns 13. — St. Antoni de Pàdua.  
Dimarts 14. — St. Basili y Sta. Digna.  
Dimecres 15. — Sts. Vito y Modest; Sta. Crescència.  
Dijous 16. — St. Quirze y Sta. Jalita.  
Divendres 17. — LO SAGRAT COR DE JESÚS.  
Dissabte 18. — St. Marcús, St. Marceli y St. Amans.  
Quaranta Hores. — Continuan suspeses tota la setmana.

# SECCIO D' ANUNCIOS

## SORTIDAS DELS TRENS

### LÍNEA DE TARRAGONA Á BARCELONA Y FRANSA

#### De Gerona à Barcelona

|          | Mati  | Tarde |
|----------|-------|-------|
| Corréu.  | 6'48  |       |
| Càrrega. | 10'37 |       |
| Omnibus. |       | 3     |
| Ràpit.   | 5'09  |       |

Los trens corren y omnibus portan coches de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>, el de càrrega de 3.<sup>a</sup> y el ràpit de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>.

#### De Gerona á Port-Bou

|          | Mati | Tarde |
|----------|------|-------|
| Omnibus. |      | 8'39  |
| Càrrega. |      | 12'43 |
| Mixte.   |      | 5'40  |
| Correu.  |      | 7'35  |

Lo tren omnibus porta coches de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>, el de càrrega y mixte 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> y el correu 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>.

### LÍNEA DE SAN FELIU DE GUIXOLS Á GERONA

#### De Gerona á San Feliu

|                                    | Mati  | Tarde |
|------------------------------------|-------|-------|
| Tren de banyistes (Juliol y Agost) | 5'09  |       |
| Correu.                            | 8'54  |       |
| Mixte.                             | 11'44 |       |
| Mixte.                             | 3'22  |       |
| Correu.                            | 5'35  |       |

Tots los trens portan coches de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> classe.

### LÍNEA DE OLOT Á GERONA

#### De Salt (Gerona) á Amer

|         | Mati | Tarde |
|---------|------|-------|
| Núm. 2. | 9'10 |       |
| Núm. 4. |      | 3     |
| Núm. 6. |      | 6     |

Tots los trens portan coches de 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> classe.

### ORDINACIONS

Pera Banyolas á las 9 y 11 matí (correu) y á las 2, 4 y 6 de la tarde. (Fonda del Centre y Casa Jandret.)  
 Pera Cassà de la Selva cada mitxa hora (Pont de Pedra.)  
 Pera Olot á las 11 matí (correu) y á las 6 de la tarde. (Fonda del Centre.)  
 Pera La Bisbal á la 1 de la tarde. (Hostal de la Rossa, voltas d'en Rosés.)  
 Pera Anglés, La Sellera y Amer, á las 10 matí (correu.) Hostal de Miquel Boix. (Plaça del Grà.)  
 Pera Salt tot lo matí fins á las 6 de la tarde (Pont de Pedra.)

## Banch Vitalici de Espanya

### LA PREVISION

#### BANCH VITALICI DE CATALUNYA

#### Companyias de segurs sobre la vida reunides

Carrer Ampli 64, BARCELONA

CAPITAL SOCIAL 15 000.000 DE PESETAS.

Reservas en 31 Desembre de 1896 9.235.908'05 pts.

Capitals assegurats desde la fundació de les C. fins al 31 Dbre 1897. 203.80.352'95 »

Pagat per sinistres, pólisses vençudes y altres comptes fins igual data. 13.382.881'61 »

Delegat general en la Provincia

Joseph Coderch y Bacó

Agents en la Capital

Toribí Corominas — Narcís Boadas

## Gran èxit en moltíssimas famílies d'Espanya

La gran sopa Purés marca Baget-Reus

Recomanen son us totes las eminencias médica del mon, per esser la mes agradable, econòmica, alimenticia y mes facil de digirir. Ab l'ús constant d'ellas se consegueix mes facilitat en la digestió, fomenta la belleza física y presta al cos un marcat carácter de lleureza y galanura. Lo poder nutritiu necesita de una materia asada en los aliments y aquesta se troba en las sopas «de Purés MARCA BAGET», que mantenen nostres humors en un saludable estat d'alcoicitat que preserva del reumatisme,gota diabetis y demés dolencias originals.

Las classes, avuy posades à la venta son: Puré de pessolsverts. — Puré de fabas. — Puré de llentias. — Puré de fassols. — Puré de flor de arroz. — Puré de flor de cibada. — Puré de flor de sigrons turrats de Font de Sauco y la gran «salsa universal».

### PREUS DE VENTA

Un paquet que val pel públic un ral, produex de 7 a 9 plats de sopa, y un paquet doble, que val dos ras, produex de 15 a 17 plats.

### PUNTOS DE VENTA EN AQUESTA CAPITAL

Don Benet Massot. — Plaça del Marqués de Camps.  
 Ramón Lladró. — Carrer de Barcelona, núm. 7.  
 Antoni Gruarmoner. — En Francisco, 4.  
 Llorens Massa. — Rambla  
 Emili Andrés. — Sta. Clara, 4.  
 Sebastià Alsina. — Mercaders, 20.

Representant exclusiu en la Província:

RAMÓN GISPERT.—GERONA

## MAXIM FERNANDEZ

PERRUQUER DE S. M.

Aygua Minòxima vegetal pera tenyer lo cabell. No te rival en lo mon, perqué á més de sos efectes maravillosos, no taca ni perjudica la pell en lo més minim.

Aquest assombrós y sorprend específich, se usa en dita perruqueria.

### 5, Carrer de l' Argenteria, 5, entresol

GERONA

Son tinturas superiors

las que en Maxim fabrica:  
 tenyintse ab elles, senyors  
 un vell, troba sense esfors  
 dona jove, guapa y rica.

## Tintura BISINA instantánea

### Sortidas

|                      |
|----------------------|
| 3'19 tarde.          |
| 7'00 matí.           |
| 8'48 m. y 8'00 nit.  |
| 11'00 m.             |
| 11'00 m.             |
| 9'00 m. y 6'00 tarde |
| 10'00 m.             |
| 10'00 m.             |
| 10'00 m.             |

### CORREUS TATSIHAY

#### Entradas

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| Madrid.              | 8'48 matí.           |
| Barcelona.           | 8'48 m.              |
| Fransa.              | 7'00 m. y 3'19 tarde |
| Puigcerdà y Ripoll.  | 5'30 m.              |
| Olot y sa línia.     | 5'30                 |
| S. Feliu de Guixols  | 7'00 m. y 6 tarde    |
| Amer y sa línia.     | 6'30 m.              |
| S. Aniol y sa línia. | 7'00 m.              |
| Estanyol y sa línia. | 7'00 m.              |

**TOEDRONTE**

SETMANARI PORTA-VEU  
DEL «CENTRE CATALANISTA DE GERONA Y SA COMARCA»

Redacció y Administració: Rambla de la Libertat 31  
PREUS DE SUSCRIPCIO:

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| 1 peseta trimestre | Estranger.     |
| 1'25 id.           | Un número sol. |
| 1'10 id.           |                |
| 0'10 id.           |                |